



## *Invertir en los Pequeños Negocios de California*

La Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California (Autoridad) está comprometida con los Pequeños Negocios (SB, por sus siglas en inglés), teniendo un rol muy importante en la construcción del proyecto ferroviario de alta velocidad del estado. El Programa de Pequeños Negocios (SBP, por sus siglas en inglés) tiene la meta de lograr una participación del 30% de los SB, incluidas las Empresas Comerciales en Desventaja (DBE, por sus siglas en inglés), las Empresas Comerciales propiedad de Veteranos Discapacitados (DVBE, por sus siglas en inglés) y las Micro Empresas (MB, por sus siglas en inglés).

### **METAS DEL PROGRAMA DE PEQUEÑOS NEGOCIOS**

La meta del Programa de lograr una participación del 30% de negocios pequeños para los contratos de la Autoridad incluye:

- meta de una participación del 10% de Empresas Comerciales en Desventaja.
- meta de una participación del 3% de Empresas Comerciales propiedad de Veteranos Discapacitados.

El Programa de Pequeños Negocios requiere equipos de Diseño y Construcción para desarrollar e implementar un Plan de Desempeño de los Pequeños Negocios para alcanzar la meta del 30% de SB.



*“Esta es una medida muy importante a favor de estos pequeños negocios, una movida que nivelará el campo de las contrataciones, creará miles de puestos de trabajo y abrirá oportunidades para un rango más amplio de pequeños negocios.”*

- Senador Curren Price  
(D-Los Angeles)



## OBJETIVOS DE LOS PEQUEÑOS NEGOCIOS Y COMPONENTES DEL PLAN

El Programa de Pequeños Negocios tiene muchos objetivos para alcanzar la meta del 30%. Uno de los principales objetivos consiste en asegurarse de que la Autoridad cree un Programa Comercial que sea flexible, alcanzable, eficiente y creíble. Otros objetivos incluyen la implementación de las mejores prácticas para los pequeños negocios consistentes con las leyes estatales y federales, la creación de condiciones de competencia leal donde todos los pequeños negocios tengan las mismas posibilidades de competir de forma leal por los contratos, y la eliminación de los obstáculos para la participación de los pequeños negocios.

Como parte del Programa de Pequeños Negocios, la Autoridad ha aceptado varios componentes del plan. Ellos incluyen el pago inmediato a los contratistas, servicios de apoyo y asistencia a los pequeños negocios para garantizar que las líneas de comunicación permanezcan abiertas entre la Autoridad y nuestros socios. La Autoridad también se esforzará por garantizar que se entreguen pautas claras a Aunque la Autoridad no es un ente certificador de pequeños negocios, la Autoridad reconoce los



certificados de SB provenientes del Departamento de Servicios Generales de California, el Programa de Certificación Unificada de California y la Administración de Pequeños Negocios de los EE.UU.

## CREACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO

- Trabajo en la primera parte de la Sección Operativa Inicial (IOS, por sus siglas en inglés) del ferrocarril de alta velocidad, que comenzará en el Valle Central en 2013, y que generará aproximadamente 20,000 puestos de trabajo por año durante los próximos cinco años.
- Una vez que el sistema esté completo, para operar y mantener el sistema se requerirán 4,500 puestos de trabajo permanentes en el área.
- La construcción del Sistema de la Fase 1 -toda el área de la Bahía hasta la línea de Los Ángeles- generará 66,000 puestos de trabajo por año durante 15 años.

## DEFENSOR DE PEQUEÑOS NEGOCIOS

Robert Padilla, el Defensor de Pequeños Negocios de la Autoridad, está conduciendo un plan sólido y de alcance inclusivo para incrementar la participación de los Pequeños Negocios, una clave para nuestro éxito en el cumplimiento de las metas de los Pequeños Negocios.



### ROBERT PADILLA

**Defensor de Pequeños Negocios**

**La Autoridad Ferroviaria  
de Alta Velocidad del Estado  
de California**

770 L Street, Suite 800

Sacramento, CA 95814

Línea principal: (916) 324-1541

Fax: (916) 322-0827

Correo electrónico:

sbprogram@hsr.ca.gov

### *Hechos acerca del Ferrocarril de Alta Velocidad*

• *Los Pequeños negocios pueden competir para los proyectos del ferrocarril de alta velocidad desde la ingeniería hasta el mantenimiento, y desde el paisajismo hasta las concesiones.*

• *En el sector de la construcción, los pequeños negocios constituyen aproximadamente el 98% de todas las empresas privadas.*

• *Las medianas y pequeñas empresas generaron más de las dos quintas partes (44%) de las exportaciones totales de mercaderías de California en 2007. Este fue el séptimo mayor porcentaje entre todos los estados, y estuvo bastante por encima del 30% en las exportaciones nacionales.*